

8. Ai nói, “*Thật, sự cứu rỗi của Ysraên là ở trong Giêhôva Đức Chúa Trời chúng tôi*”?

Who has said, “Surely in the LORD our God is the salvation of Israel”?

\_\_\_\_\_

9. Nếu có mười người công bình thì Chúa sẽ tha cho thành Sôđôm và Gômôrơ (Sáng thế ký 18:32), nhưng Chúa thách Giêrêmi tìm được bao nhiêu người công bình trong thành Giêrusalem để dâng cho Ngài tha?

If there is ten righteous people can be found then God will forgive Sodom and Gomorrah (Genesis 18:32), but God challenge Jeremiah to find how may honest man in Jerusalem so He can forgive the city?

\_\_\_\_\_

10. Người vấp ngã còn biết đứng dậy’ Kẻ nào trở đi còn biết trở về; Nhưng dân sự Giêrusalem thì như thế nào?

When men fall down, they know how to get up; when a man turns away, he knows how to return; But how do the people of Jerusalem respond?

\_\_\_\_\_

11. Ở đâu chép, “*Của lễ thiêu của các người chẳng đẹp lòng Ta, Ta chẳng lấy tế lễ của các người làm vừa ý*”?

Where is it written, “Your burnt offerings are not acceptable, your sacrifices do not please Me”?

\_\_\_\_\_

**Câu gốc tuần trước:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## HÀNH TRÌNH XUYÊN KINH THÁNH JOURNEY THROUGH THE BIBLE

#77 (24.11.2019)

Êsai 59 - Giêrêmi 2 (Isaiah 59 - Jeremiah 2)

**Họ-Tên:** \_\_\_\_\_

1. Ở đâu chép, “*Chúng tôi là đất sét, Ngài là thợ gốm chúng tôi; chúng tôi thấy đều là việc của tay Ngài*”

Where is it written, “We are the clay, You are the Potter; we are all the work of Your hand”?

\_\_\_\_\_

2. Ai “*ưa sự chánh trực, ghét sự trộm cướp và sự bất nghĩa*”?

Who “love justice, hate robbery and I niquity”?

\_\_\_\_\_

3. Hai điều gì đã ngăn trở Chúa không nghe lời cầu nguyện của dân sự?

What are two things have prevented God from hearing His people?

\_\_\_\_\_

4. Ai nói câu, “*Trước khi tạo nên người trong lòng mẹ, Ta đã biết người rồi*”?

Và nói với ai?

Who has said, “Before I formed you in the womb I know you”? And said it to whom”?

\_\_\_\_\_

5. Trong trời mới đất mới, người “*chết lúc trăm tuổi*” được kể là gì?

In the new heaven and new earth, he “who died at a hundred” is called what?

\_\_\_\_\_

6. Câu nào có ý tương tự như Khải huyền 21:23?

Which verse is similar to Revelation 21:23?

**HÀNH TRÌNH XUYỀN KINH THÁNH**  
**JOURNEY THROUGH THE BIBLE**

#78 (01.12.2019)

*Giêrêmi 3-12 (Jeremiah 3-12)*

\_\_\_\_\_

7. Ở đâu chép, “Dầu người lấy hỏa tiêu và dùng nhiều diêm cường rửa mình, tội lỗi người cũng còn ghi mãi trước mặt Ta”?

Where is it written, “Although you wash yourself with soda and use abundance of soap, the stain of your guilt is still before Me”?

\_\_\_\_\_

8. Người nào là kẻ mà “Chúa doái đến”?

Who is the one that “God esteem”?

\_\_\_\_\_

9. Chúa cậy tiên tri Giêrêmi dựng lên án dân sự Ngài về hai tội ác nào?

What are two sins that God’s people committed, according to Jeremiah?

\_\_\_\_\_

10. Câu nào có ý tương tự như Mathiơ 10:19-20?

Which verse is similar to Matthew 10:19-20?

\_\_\_\_\_

11. Ở đâu chép, “Chàng rể mới vui mừng vì vợ mới mình, Đức Chúa Trời người cũng vui mừng vì người”?

Where is it written, “As a bridegroom rejoices over his bride, so will your God rejoice over you”?

\_\_\_\_\_

**Câu gốc tuần trước:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Họ-Tên:** \_\_\_\_\_

1. Hạng người nào mà, “miệng họ ở gần Ngài, song lòng họ cách xa Ngài”?

What kind of people that, “[God is] always on their lips but far from their hearts”?

\_\_\_\_\_

2. Dân nào bị Chúa quở trách, “Người có bao nhiêu thành, có bấy nhiêu thần”?

Which people is being rebuked by God, “You have as many gods as you have towns”?

\_\_\_\_\_

3. Dân tộc nào “bị bán nhưng không, cũng sẽ được chuộc lại chẳng bằng tiền bạc”?

Which people “were sold for nothing, and without money...will be redeemed”?

\_\_\_\_\_

4. Ở đây chép, “Giêhôva Đức Chúa Trời thật, Ngài là Đức Chúa Trời hằng sống; là Vua đời đời”?

Where is it written, “The LORD is the true God, His is the living God, the eternal King”?

\_\_\_\_\_

5. Ai nói, “Khốn nạn cho tôi! Linh hồn tôi đã ngất đi trước mặt kẻ giết người”?

Who has said, “Alas! I am fainting; my life is given over to murderers”?

\_\_\_\_\_

6. Ai nói, “Bình an! Bình an!” mà không bình an chi hết?

Who has said, “Peace! Peace!” when there is no peace?

\_\_\_\_\_

7. Ở đâu chép, “Ta sẽ không lấy nét mặt giận nhìn người đâu, vì Ta hay thương xót; Ta chẳng ngậm giận đời đời”?

Where is it written, “I will frown on you no longer, for I am merciful, I will not be angry forever”?

\_\_\_\_\_